

# BREVE GUIDA PER LA STATISTICA FEDERALE (TI)

Versione 1.1.2024

Una volta entrati al portale con i vostri dati di accesso e controllato i vostri dati personali, troverete 4 schede dati da riempire:

## A. Dati di base:



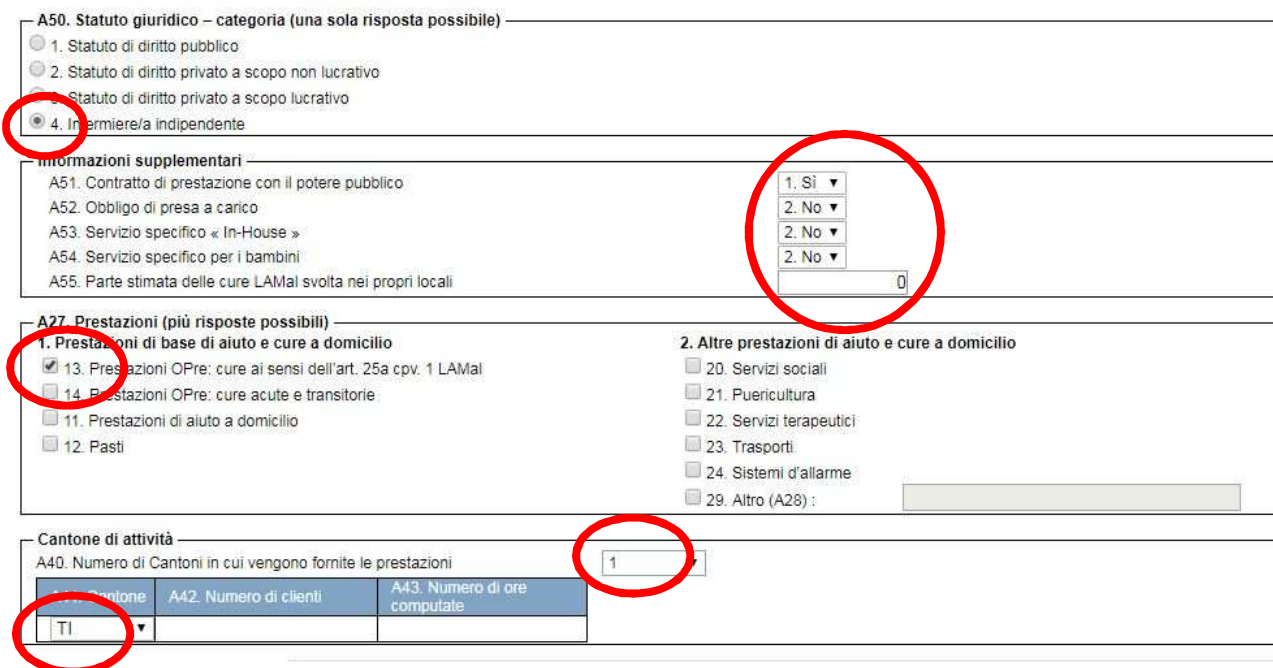
A. Dati di base | B. Personale | C. Clienti | D. Finanze | Controllo | Nota

Nella riga **A.51-A.55** si chiede di rispondere con **SI** o un **NO**.

Dovete rispondere solo alla **prima** domanda **A51**:

- se avete avuto il contratto di prestazione nel 2023 con il Cantone = **SI**, altrimenti **NO**
- rispondete **NO** a tutte le altre informazioni supplementari (da A.52 – A.54) e zero in A.55

I campi da riempire nella scheda **A. Dati di base** per le/gli inf. ind. dovrebbe risultare così:



**A50. Statuto giuridico – categoria (una sola risposta possibile)**

1. Statuto di diritto pubblico  
 2. Statuto di diritto privato a scopo non lucrativo  
 3. Statuto di diritto privato a scopo lucrativo  
 4. Infermiere/a indipendente

**Informazioni supplementari**

A51. Contratto di prestazione con il potere pubblico

A52. Obbligo di presa a carico

A53. Servizio specifico « In-House »

A54. Servizio specifico per i bambini

A55. Parte stimata delle cure LAMal svolta nei propri locali

**A27. Prestazioni (più risposte possibili)**

**1. Prestazioni di base di aiuto e cure a domicilio**

13. Prestazioni OPre: cure ai sensi dell'art. 25a cpv. 1 LAMal

14. Prestazioni OPre: cure acute e transitorie

11. Prestazioni di aiuto a domicilio

12. Pasti

**2. Altre prestazioni di aiuto e cure a domicilio**

20. Servizi sociali

21. Puericultura

22. Servizi terapeutici

23. Trasporti

24. Sistemi d'allarme

29. Altro (A28):

**Cantone di attività**

A40. Numero di Cantoni in cui vengono fornite le prestazioni

Cantone	A42. Numero di clienti	A43. Numero di ore compute
TI		

B1 / B2

## Posti

IN

Per «Posti» s'intende il **grado di occupazione netto** in percentuale su base annua (le assenze di lunga durata dovute a malattia, infortunio o altro, generalmente rimborsate dalle assicurazioni, sono dedotte sia dal grado di occupazione che dal conto salario).

Gli infermieri indipendenti devono calcolare il proprio grado di occupazione come segue:

### Principio generale applicato:

**Grado di occupazione del 100% = 1266 ore di lavoro computate per anno**

### Esempio di calcolo del grado di occupazione

Situazione: un indipendente presta 600 ore di lavoro computate.

Il calcolo è il seguente:  $600 \text{ ore} : 1266 = 0.4739$

Nell'applicazione va inserito il valore 0.4739 (corrispondente a un grado di occupazione del 47%).

### Spiegazioni

Il numero di ore di lavoro per anno corrispondente al grado occupazionale del 100% per gli indipendenti è ottenuto come segue:

Ore di lavoro per anno per impiegati che lavorano al 100%	42 ore x 52 settimane	2184 ore
25 giorni di vacanza	42 ore x 5 settimane	210 ore
10 giorni di festività	42 ore x 2 settimane	84 ore
Ore di lavoro per anno (media)		1890 ore
Ore per anno per lavoratori indipendenti che lavorano al 100%	$1890 \times 0.67^*$	1266 ore

\* Il numero di ore di lavoro per anno per gli indipendenti è uguale al numero di ore per anno per i lavoratori dipendenti meno le vacanze e le festività corretto dal fattore 0.67.

Il principio applicato è che le ore computate (erogate) dagli indipendenti rappresentano solo il 67% dell'intera durata di lavoro. Infatti, per esempio, nelle ore computate non sono considerati né il tempo di spostamento per raggiungere i clienti né i lavori amministrativi.

A partire da 1266 ore computate, un indipendente indicherà un grado d'occupazione del 100%, anche se sono state computate più di 1266 ore per anno (non è possibile introdurre un grado occupazionale maggiore del 100%).

## B. Personale

Dalla riga **100**, individuate la vostra **figura professionale**

**A.** nella casella **01.Persone**: indicare sempre **1**, perché siete lavoratori autonomi.

**B.** nella casella **02.Posti**: calcolare la **% di occupazione**:

- Mettere quindi **1 posto** se nel 2023 si sono superate **1266** ore di attività,
- Se nel 2023 si sono prestate **meno ore**, calcolare la %. Per es. se ha svolto 443 ore di attività fare questo calcolo:  $443 / 1266 = 0.35$  % (arrotondato).

**Attenzione:** mettere solo puntini e **non virgole**, 0.35

- Ripetere le due cifre al punto 2.

A. Dati di base	<b>B. Personale</b>	C. Clienti	D. Finanze	Controllo	Nota
-----------------	---------------------	------------	------------	-----------	------

### B. Dotazione di personale

#### 1. Qualificazione del personale impiegato e retribuito / Qualificazione della persona che esercita in proprio (indipendente)

	01. Persone	02. Posti
100. Infermiera/e SUP (Bachelor of Science in cure infermieristiche)		
101. Master of Science in cure infermieristiche (MScN) SUP		
102. Master of Science in Nursing (MSN)		
103. PhD Nursing Science		
110. Infermiera dipl. SSS / infermiere dipl. SSS	1	0.35
111. Infermiera /e dipl. livello II		
112. Infermiera(e) diplomata(o): in cure generali / in igiene materna e pediatria / in psichiatria / in salute pubblica		
113. Levatrice, ostetrica SUP		
120. Infermiera /e dipl. livello I		
121. Certificato di capacità d'Infermiere assistente geriatrica/o (AG CRS)		
130. Operatrice/tore socioassistenziale (AFC), Aiuto familiare qualificata/o (AFC o diploma cantonale)		
131. Assistente di studio medico (AFC)		
132. Operatrice/tore socioassistenziale (AFC), Operatrice/tore socioassistenziale indirizzo anziani (AFC)		
133. Addetto/a alle cure socioassistenziali (CFP), Assistente di cura CRS		
140. Infermiera(e) diplomata(o) in salute pubblica		
141. Infermiera(e) specializzazione in puericoltura		
142. Formazioni qualificate post-diploma (CAS, DAS, MAS, formazione in gestione, cure palliative, cure intense, Attestato federale)		
150. Lavoro sociale / educazione sociale (SUP o dipl. SSS)		
151. Altre professioni nell'ambito della salute: fisioterapista diplomato(a), ergoterapista diplomato(a)		
152. Stagiario/Apprendista		
153. Formazione in direzione, gestione e amministrazione		
154. Corsi nell'ambito dell'assistenza e cura a domicilio (ad es. collaboratore/-trice sanitario(a) CRS)		
155. Senza formazione specifica		
<b>199. Totale</b>	<b>1</b>	<b>0.35</b>

#### 2. Funzione principale del personale impiegato e retribuito / Funzione principale della persona che esercita in proprio (indipendente)

	01. Persone	02. Posti
200. Cura e aiuto ai clienti	1	0.35
201. Direzione		
202. Amministrazione		
<b>299. Totale</b>	<b>1</b>	<b>0.35</b>

## C. Clienti

A. Dati di base	B. Personale	<b>C. Clienti</b>	D. Finanze	Controllo	Nota
-----------------	--------------	-------------------	------------	-----------	------

### C. Clienti

#### 1. Clienti (casi) per classe d'età, sesso, genere di prestazione e numero di ore computati

Per tutte le classi di età inserite i dati seguenti:

- vanno indicati il numero di clienti *Donne / Uomini / Totale*
- il numero di ore di: *Valutazione e consigli / Esami cure / Cure di base*

Età della clientela	01. N. clienti Donne	02. N. clienti Uomini	03. N. clienti Totale	04. Ore computate
<b>80 anni e più</b>				
150. Prestazioni OPRe: cure ai sensi dell'art. 25a cpv. 1 LAMal	6	12	18	410
1531. Valutazione e consigli				52
1532. Esami e cure				194
1533. ICure di base				164
154. Prestazioni OPRe: cure acute e transitorie			0	
151. Aiuto a domicilio			0	
<b>199. Totale</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>25</b>	<b>448</b>

#### 2. Totale dei clienti (persone) beneficianti di aiuto e cure

	01. N. clienti Donne	02. N. clienti Uomini	03. N. clienti Totale
201. Numero di clienti (di tutte le classi d'età)	10	15	25

#### 3. Pasti (clienti di tutte le classi d'età)

C301. Numero di clienti  C302. Numero di pasti

#### 4. Altre prestazioni di aiuto e cure a domicilio

C401. Numero di clienti  C402. Ore computate

Controlla capitolo

## D. Finanze

A. Dati di base	B. Personale	C. Clienti	<b>D. Finanze</b>	Controllo	Nota
-----------------	--------------	------------	-------------------	-----------	------

**D. Finanze (CHF)**

**1. Ricavi**

	01. Ricavi	02. Clienti	03. Assicuratori	04. Cantoni	05. Comuni
<b>Redditi da prestazioni di aiuto e cure a domicilio</b>					
104. Prestazioni OPre: cure ai sensi dell'art. 25a opv. 1 LAMal	58'366		40'820	17'546	
105. Prestazioni OPre: cure acute e transitorie	0				
106. Totale Prestazioni OPre	58'366	0	40'820	17'546	0
101. Aiuto a domicilio					
102. Pasti					
103. Altre prestazioni di aiuto e cure a domicilio (cfr. A27 2)					
109. Totale entrate da prestazioni	58'366				
<b>Altri redditi</b>					
110. Quote dei membri					
111. Doni / lasciti					
112. Altro (redditi da locazioni, interessi, ecc.)					
119. Totale altre entrate	0				
<b>Contributi dei poteri pubblici e altri</b>					
121. Cantone: altri contributi che art. 7a, OPre					
122. Comune(i): altri contributi che art. 7a, OPre					
123. Parrocchia(e)					
124. Altro (Consorzio intercomunale, distretto, ecc.)					
129. Totale contributi dei poteri pubblici	0				
<b>199. Totale ricavi</b>	<b>58'366</b>				

**03. Assicuratori:**  
 inserire l'importo di ore Lamal incassate da cassa malati

**04. Cantoni:**  
 inserire il contributo cantonale che avete ricevuto per cassa nel 2023:  
 1. Rata di marzo 2023 +  
 2. Eventuale conguaglio anno precedente 2022 (pagato al 30 settembre 2023)

In automatico verrà effettuata la somma nella colonna **01. Ricavi**

**2. Costi**

	Costi
<b>Costi per il personale</b>	
200. Salari	51'790
201. Oneri sociali (parte del datore di lavoro)	
202. Altri costi di personale	3'876
209. Totale costi di personale	55'666
<b>Altri costi</b>	
210. Altri costi	2'700
219. Totale altri costi	2'700
<b>299. Totale costi</b>	<b>58'366</b>

**200: Salari.** L'importo va inserito alla fine per differenza solo dopo aver inserito prima i costi.  
**Riga 200** = Riga 199 – riga 202 - riga 210

**202: Altri costi del personale:** inserire i costi di Formazione continua

**210: Altri costi:** inserire tutti i costi sostenuti per l'attività solitamente inseriti nella dichiarazione fiscale, compresi per es. il 3° pilastro. **Non vanno inserite le imposte e i contributi sociali AVS!**

Gli infermieri indipendenti indicano solo i ricavi e i costi direttamente legati all'attività nell'ambito dell'assistenza e della cura a domicilio. Non va indicata alcuna informazione derivante da altre attività professionali o dal patrimonio personale.

## Controllo

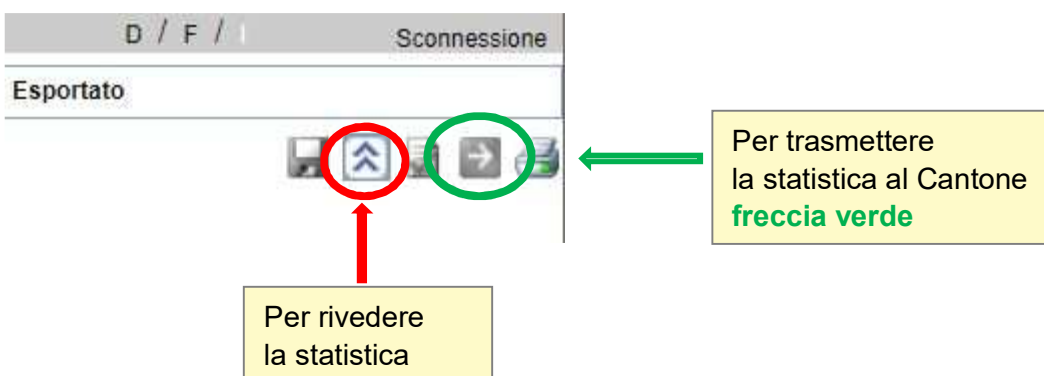
Con la scheda **Controllo** il sistema verifica se vi sono errori e ve li segnala per correggerli prima della trasmissione.



## TRASMISSIONE DATI AL CANTONE

Alla conclusione potete:

1. salvare la statistica (icona dischetto)
2. con la freccia in alto rivedere la vostra statistica
3. con la **freccia verde** trasmettete la statistica al Cantone. Una volta trasmessa diventa grigia. Non è più possibile recuperarla per correzioni, ma potete comunicarlo all'UACD per farvi ritornare il questionario.
4. stampare o salvare la statistica per i vostri atti.



## TERMINE:

Il più presto possibile: l'inizio della rilevazione è partita dal 1.1.2023.

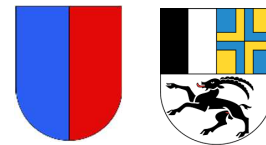
Il Cantone potrà quindi, dopo controlli, inviare le vostre statistiche all'Ufficio federale di statistica.

## Riferimenti e istruzioni complete:

Ufficio federale di statistica – “Guida alla compilazione del questionario della statistica dell'assistenza e cura a domicilio “

[https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/rilevazioni/spitex/applicazione-aiuto-utenti\\_assetdetail.15884920.html](https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/rilevazioni/spitex/applicazione-aiuto-utenti_assetdetail.15884920.html)

## STATISTICA PER CHI OPERA IN PIÙ CANTONI – Es. TI + GR



### A. Dati di base

Per gli infermieri che lavorano con pazienti in più cantoni, bisogna decidere di scegliere in **quale Cantone** si intende fare la statistica federale ed annunciarsi pertanto al rispettivo Cantone di competenza. I dati sono trasmessi al Cantone in cui le prestazioni sono state fornite, indipendentemente dal domicilio del inf. ind. Se le prestazioni sono fornite in più cantoni, si sceglie un solo Cantone per la rilevazione. In mancanza di accordo, i dati sono trasmessi al Cantone di domicilio dell'inf. indipendente.

Se l'infermiere decide di svolgere la statistica federale nel Cantone Ticino, bisognerà indicare nella sezione Cantone di attività:

1. Il numero dei Cantoni in cui si opera, quindi **nr.2** se si lavora anche nel Cantone Grigioni
2. Il numero dei **clienti** divisi per ogni Cantone
3. Il numero di **ore** prestate per ogni Cantone

A50. Statuto giuridico – categoria (una sola risposta possibile)

1. Statuto di diritto pubblico  
 2. Statuto di diritto privato a scopo non lucrativo  
 3. Statuto di diritto privato a scopo lucrativo  
 4. Infermiere/a indipendente

Informazioni supplementari

A51. Contratto di prestazione con il potere pubblico  
A52. Obbligo di presa a carico  
A53. Servizio specifico « In-House »  
A54. Servizio specifico per i bambini  
A55. Parte stimata delle cure LAMal svolta nei propri locali

1. Si  
2. No  
2. No

➤ Se avete avuto il contratto di prestazione nel 2023 con il Cantone TI / GR = SI

A27. Prestazioni (più risposte possibili)

1. Prestazioni di base di aiuto e cure a domicilio

13. Prestazioni OPRe: cure ai sensi dell'art. 25a cpv. 1 LAMal  
 14. Prestazioni OPRe: cure acute e transitorie  
 11. Prestazioni di aiuto a domicilio  
 12. Pasti

2. Altre prestazioni di aiuto e cure a domicilio

20. Servizi sociali  
 21. Puericultura  
 22. Servizi terapeutici  
 23. Trasporti  
 24. Sistemi d'allarme  
 29. Altro (A28):

Cantone di attività

A40. Numero di Cantoni in cui vengono fornite le prestazioni

2

➤ Indicare 2 Cantoni

A41. Cantone	A42. Numero di clienti	A43. Numero di ore computate
GR	13	407
TI	7	488

### C. Clienti

Si devono sommare tutte le ore prestate e rimborsate dagli assicuratori per ambedue i Cantoni (TI + GR). Occorre indicare le ore, senza doverle suddividere per Cantone.

### D. Finanze

1. Nei RICAIVI e nei COSTI bisogna sommare i valori totali dei Cantoni TI + GR
2. Ricordarsi di inserire nei ricavi anche gli **importi ricevuti dal Comune del Cantone GR**

Per il resto si procede come per una statistica normale. (vedi indicazioni precedenti)

Ricordarsi di inserire il contributo ricevuto dal **Comune GR**

A. Dati di base	B. Personale	C. Clienti	<b>D. Finanze</b>	Controllo	Nota
-----------------	--------------	------------	-------------------	-----------	------

**D. Finanze (CHF)**

**1. Ricavi**

	01. Ricavi	02. Clienti	03. Assicuratori	04. Cantoni	05. Comuni
<b>Redditi da prestazioni di aiuto e cure a domicilio</b>					
104. Prestazioni OPre: cure ai sensi dell'art. 25a opv. 1 LAMal	58'366		40'820	17'546	
105. Prestazioni OPre: cure acute e transitorie	0				
106. Totale Prestazioni OPre	58'366	0	40'820	17'546	0
101. Aiuto a domicilio					
102. Pasti					
103. Altre prestazioni di aiuto e cure a domicilio (cfr. A27 2)					
109. Totale entrate da prestazioni	58'366				
<b>Altri redditi</b>					
110. Quote dei membri					
111. Doni / lasciti					
112. Altro (redditi da locazioni, interessi, ecc.)					
119. Totale altre entrate	0				
<b>Contributi dei poteri pubblici e altri</b>					
121. Cantone: altri contributi che art. 7a. OPre					
122. Comune(i): altri contributi che art. 7a. OPre					
123. Parrocchia(e)					
124. Altro (Consorzio intercomunale, distretto, ecc.)					
129. Totale contributi dei poteri pubblici	0				
199. Totale ricavi	58'366				

**104: 03.Assicuratori:** inserire rimborsi LaMal di tutti i cantoni (TI+GR)

**104: 04.Cantoni:** inserire i contributi ricevuti di finanziamento residuo di tutti i Cantoni (TI+GR)

**104: 05.Comuni:** inserire solo i contributi ricevuti dal Comune nel Canton GR

**2. Costi**

	Costi
<b>Costi per il personale</b>	
200. Salari	51'790
201. Oneri sociali (parte del datore di lavoro)	
202. Altri costi di personale	3'876
209. Totale costi di personale	55'666
<b>Altri costi</b>	
210. Altri costi	2'700
219. Totale altri costi	2'700
299. Totale costi	58'366

**200. Salari:**  
inserite per differenza la riga ricavi (199) – i costi totali (righe 202 + 210)

**202 e 210:** Qui inserire i **COSTI** totali sostenuti in tutti i Cantoni

Il totale **costi** (299) deve pareggiare con i **ricavi** (199)